

● 辅助手册的用途是什么？

广播德语讲座“学德语吗？好啊！”系列三的这本辅助手册将和前两个系列的辅助手册一样，从头到尾伴随着您。您想复习或加深已学到的语言知识，就用得上它。

本讲座的特点是广播语言讲座。因此您总是先在收音机里听到每篇课文。这样您对具体的情景就有了一个全面的了解。您在听的时候要集中注意于听力任务。在广播中您将听到向您提出的问题。它们会帮助您把注意力集中在主要的内容上，也就是说，要听出来每个情景中说的是什么事情，它发生在什么地方，谁跟谁说话，他们谈论什么以及情绪如何。请您注意听这些问题！这样就可以使您尽可能地避免逐字地去理解。逐字地理解会使您很快地感觉到最终仍然一无所知。

● 系列三有什么新东西？

本讲座的主要人物在系列三中仍将出现：

- 安德里亚斯，大学生和欧洲饭店的门房；
- 小精灵，女性的幻想形象。她无形无影，但时时引人注目。系列二的最后她失踪了，在系列三中重新出现——本讲座中的其他人物如今对她已经习惯了，…；
- 蒂尔曼博士，欧洲饭店的常客，住在柏林；
- 贝尔格太太，欧洲饭店女老板；
- 哈娜·克拉森，欧洲饭店打扫房间的女清洁工。

每次广播的安排也同从前一样：您先听课文，接着是对课文的解释，然后是语法结构说明，最后是课文复习。

系列三的课文本身当然要难一点。

系列三的第二部分中，事情发生的地点常常改换：系列一和二中的事情都是在亚琛发生的。系列三的第二部分中的地点是在柏林：您将获得一些关于这座城市的信息，了解一些柏林的历史，听到一些关于柏林和在柏林发生的故事。这些都将使您对这个城市有一个印象。

系列三的开头将再次介绍一下几位主要人物，复习一下主要的语法结构，这样的话，即使您第一次收听我们的广播也可以知道是怎么回事了。

● 辅助手册包括哪些内容？

A 关于德意志联邦共和国和柏林的情况介绍

在这个简短的一览表中我们将向您介绍德国的历史背景。一九四五年至一九九〇年德国被分成西、东德即德意志联邦共和国 (BRD) 和德意志民主共和国 (DDR) 两部分。这样您在学习每个课文时就能更好地了解总的背景。

B 关于每课书的具体内容

1. 关于每课书的一览表

一览表包括语法 (= 您肯定已经知道) 以及重要的表达法 (= 对话中的用语)。语法现象都用每课书中的例句作确切的说明。和系列一和二不同的是，表达法只用德语列出。另外，只要有可能，这些表达法不仅以具体的形式，而且还以普通的形式，即字典中见到的形式出现：

范例：

Sie singt gern (她喜欢唱歌) 这句话不仅以句子的形式，而且还以普通的形式 *etwas gern tun* (喜欢作某事) 出现。这就使您有更多的可能去使用这个表达，例如造句：*Er liest gern.* (他喜欢看书。)

在关于柏林的几课书里您还将获得对柏林的特殊情况或名胜古迹的信息。

2. 各课书的课文

课文 - 对话、讲解、一封信、一首歌曲 - 都在一览表后面用德语印出。为了使您能更快地找到，它的内容都用汉语作了简短的归纳。您如果错过了一次广播，就可以自己补习一下。

3. 单词和词组

每课书中的新单词和新词组都放在这课书的课文后面。援引的原文，例如贝尔托特·布莱希特的剧本台词中的词汇不列在词汇表内。前面课文中已出现的，或属于系列一和系列二的词汇均不再重复。

4. 练习

绝大部分的练习是语法练习。但是您在书中当然也能找到词汇练习，例如纵横填字字谜和正确使用单词及词组的练习。此外，系列三的辅助手册里有一种新的练习形式：测试对课文的理解的练习。它们包括好几种对课文的各个段落的内容复述。您的任务是通过听来判断，您在广播里听到的是哪一种。必要时您可以求助于辅助手册中的课文。有时候广播里或书上直接要求您这样做的。

您在辅助手册里还能找到那些意思明确的答案。对那些可以自由发挥的练习我们只提供参考性的答案，它们在练习答案部分中用**标出。完全随个人的想法进行的自由发挥的练习不附带答案。

C 语法一览表

一览表中归纳的是系列三当中新语法章节。系列三的语法重点是：

1. 规则和不规则动词以及情态动词的过去时。
2. 复合句：
用 *und, aber, sondern* 这样的连接词连接的两个主句的复合句：
用 *daß, weil* 这样的连接词连接的主从复合句：
3. 形容词变化

D 练习答案

如果答案明确的话，您可以用练习答案来检查，每课书的练习您是否做对了。

E 对话的翻译

它可以帮助您理解。如果您没有参加本讲座的系列一和系列二因而不了解这两个系列中讲解的词汇和语法，那末，这些对话翻译可能对您很有裨益。歌曲和诗歌原文由于法律的原因没有翻译。

F 按字母表顺序排列的词汇表

词汇表中包括的是系列三中的新词汇。系列一和系列二中的词汇均未列入。词汇后面括弧内的数字指的是该词第一次在哪课书中出现。

G 动词表：不定式 - 过去时 - 第二分词

列入本表的是系列一、二、三中的全部动词。您可以用列举的三种形式造出带重要时态的句子。

范例	<i>kommen- kam- gekommen (sein)</i>
不定式	<i>kommen</i>
过去时	<i>(er/sie) kam</i>
第二分词:	<i>gekommen</i>

括弧里的 *sein* 表示，动词 *kommen* 在构成现在完成时的时候要用 *sein*：
Er ist gekommen.

最后还有一点说明：

本广播讲座向许多国家播送。因此可惜的是不可能充分考虑到各国和您的国家的语言、社会或文化方面的特点。请您谅解这一点。哪些东西在您的语言里是新的、不同的、相同的、相近的或陌生的，只有您知道得最清楚。

预祝您学习得愉快并卓有成效。

海拉德·梅塞

若干信息

1 德国历史

下面以表格形式列出的德国部分历史一览表仅涉及对了解系列三的某些课文内容来说少数几个重要的时期。它关系到构成一个民族的同一性的一个方面。

919: 德意志帝国史的开始, 第一德意志帝国

直至十九世纪: 分裂/小邦分立主义

直至十九世纪, 德国是由许多邦组成的: 选帝侯国、公国以及王国。这些小邦的统治者拥有许多权力。各邦是主权国家。这种分裂状态 - 小邦分立主义是直至十九世纪初德国历史的标志。十九世纪初才开始产生对民族团结的需要。

1871-1918: 第二德意志帝国

1870/71: 德法战争

1871: 第二德意志帝国在凡尔赛成立。威廉一世成为德国皇帝。柏林成为德意志帝国首都。

1919-1933: 魏玛共和国

1919: 选举帝国总统

1919: 签订凡尔赛和约

1933-1945: 国家社会主义/“第三帝国”

1933: 阿道夫·希特勒被任命为帝国总理

1939: 德国进攻波兰, 第二次世界大战爆发

1945: 第二次世界大战结束

德国被盟国 - 美国、同时的苏联, 法国和英国分为四个占领区 - 直至德国问题最终的和平解决

1949-1990: 德意志联邦共和国 (BRD) 和德意志民主共和国 (DDR) - 两个德意志国家

1949: 德意志联邦共和国成立, 首都为波恩 - 进入西方联盟一体化

1949: 德意志民主共和国成立, 首都为柏林(=东柏林)依附于当时的苏联

在这段时间里德国以及柏林被分成两部分：开始时去东德访问是不可能的，东德居民到联邦德国去也几乎是不可能的 - 后来对例如退休人员规定略有区别。

1945年至1957年共有二百七十万人从东德逃往德意志联邦共和国，相当于东德人口的15%，其中有许多是专业人员。从1961年起东德和德意志联邦共和国之间的边界被严密监视。逃亡者遭枪击。在柏林，东部被一道界墙同西方隔开。

1990年10月3日：东德加入德意志联邦共和国

从这个时刻起，两个德意志国家又成为一个国家，首都为柏林 - 波恩在若干年内为政府所在地。

2 柏林历史

1470: 柏林为勃兰登堡选帝侯的京都
1709: 柏林为普鲁士王国首都
1871: 柏林为德意志帝国首都
1939: 第二次世界大战爆发
1945: 第二次世界大战结束
柏林由四国(英、法、美、苏)共管

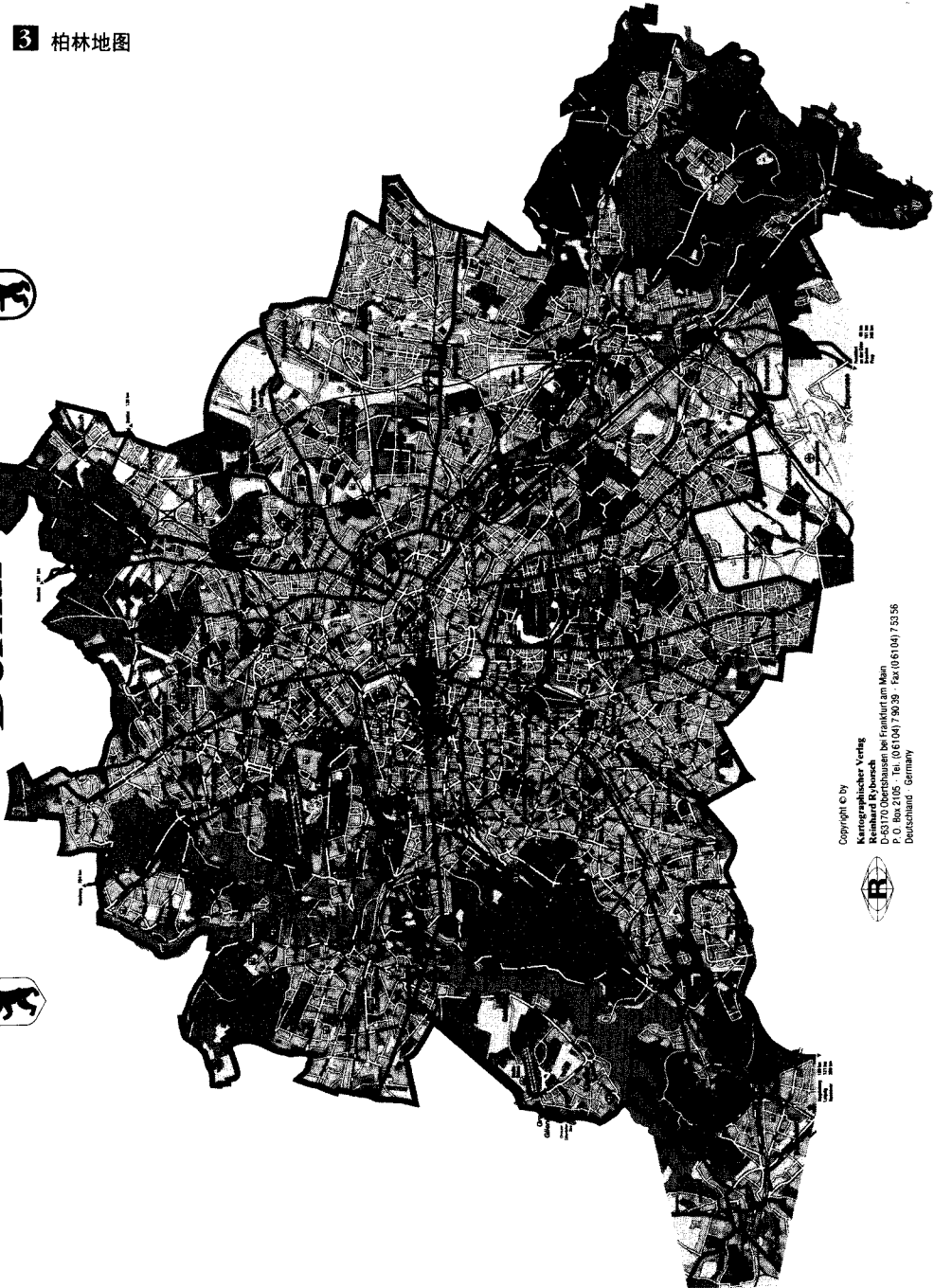
1946: 全柏林自由选举

柏林 - 1948年至1989年被分裂的城市

1948: 柏林分裂为东柏林和西柏林
1948/49: 柏林被封锁
苏联人封锁了去柏林的所有通道并停止了对柏林的供应。美国人花了一年(!)的时间建了一条空中桥樑- 这就是说对柏林的供应只能通过这条空中道路进行: 一切都用飞机载入。
1953: 东柏林反对东德政权的起义
1958: 赫鲁晓夫声明废除四国协定并要求西柏林成为一座自由城市
1961: 横贯柏林筑起了一道界墙，西柏林人不能再去东柏林。围着界墙是一片宽阔的被严密监视的边界区。从东柏林逃往西柏林的人们遭到枪击。
1963: 第一个通行证协定: 西柏林人被允许在年底到东柏林去看望亲戚。
1968: 去西柏林旅行的西德人需要一份护照，去东德则需签证。
1989: 柏林墙开放了，勃兰登堡门开放了，西柏林人和东柏林人可以自由行动了。
1990: 柏林墙被拆除。

3 柏林地图

柏林 Berlin



Copyright © by
Karlenschlager Verlag
Reinhard Ribbeck
D-63170 Oberhausen bei Frankfurt am Main
P. O. Box 2105 · Tel.: (0 61 04) 7 90 39 · Fax: (0 61 04) 7 31 56
Deutschland · Germany

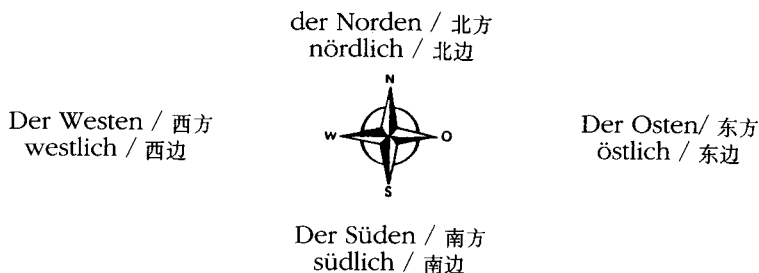


4 月份

1	Januar	一月	7	Juli	七月
2	Februar	二月	8	August	八月
3	März	三月	9	September	九月
4	April	四月	10	Oktober	十月
5	Mai	五月	11	November	十一月
6	Juni	六月	12	Dezember	十二月

Wann kommen Sie? Im Januar.

5 方向



Wo liegt Aachen? Aachen liegt im Westen (von Deutschland).

Wo liegt Köln? Köln liegt nördlich von Bonn.
Köln liegt nordöstlich von Aachen.

Man ging durch das Brandenburger Tor von Osten nach Westen.
Berlin kann eine Brücke zum Osten werden.

6 数字至1000

100 = hundert	500 = fünfhundert	800 = achthundert
200 = zweihundert	600 = sechshundert	900 = neunhundert
300 = dreihundert	700 = siebenhundert	1000 = tausend
400 = vierhundert		

101 = einhunderteins 202 = zweihundertzwei 311 = dreihundertelf
420 = vierhundertzwanzig 435 = vierhundertfünfunddreißig

100. = 第一格: Das ist der hundertste Geburtstag,
das ist die hundertste Frage,
das ist das hundertste Buch.
第四格: Er hat den hundertsten Geburtstag,
er stellt die hundertste Frage,
er kauft das hundertste Buch.

7 年份

第一个数字或开头的两个数字表示世纪，因此在它们后面要加上‘一百’这个字 = *hundert*

911 = neunhundertelf
1871 = achtzehnhunderteinundsiebzig
1961 = neunzehnhunderteinundsechzig
1990 = neunzehnhundertneunzig